

GROSS

Brandenburg GmbH

Groß Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

GETRAG S.p.A.
Abladestelle: Bari
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : **18002286**
Lieferscheindatum : 14.05.2018
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11166
Unser Zeichen : tb
Seite : 1/1

Lieferschein

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
1.0		Bestellung: 5500039167 vom 31.12.-4714 Zeichen: 412

277 Stk Output Shaft

Artikel-Code : 2516107880
Charge : 282284F
Ident - Nr. : 2516107880
Zeichnung : 2516107880 / Index: e/20171010

277 Stk Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH

Zuschlag nach Einsatzgewicht

277 Stk Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH

Zuschlag nach Teilegewicht

1 FLC Magnum Box

je 277 Stk

1 Deckel für FLC MAGNUM

Gesamtgewicht : 508 kg brutto / 458 kg netto
Spedition : Schweitzer
Versandbedingung : Abholung
Lieferbedingung : ex werk

NUOVA COLATA

F

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 277

Quantità effettiva: 2

Tipo Imballaggio: MAGNUM

Quantità Imballi: 1

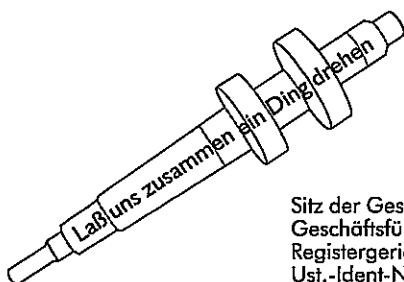
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 18/05/2018

Firma

Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODE31VGP
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB





Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6
86920 Denklingen, Germany

Telefon +49 8243 291-0
Telefax +49 8243 991-001
hug@hirschvogel.de
www.hirschvogel.com

Ein Unternehmen der
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen
Gross Brandenburg GmbH
Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg an der Havel

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204: 2005-01

Kunden-Nr. Customer No. No. du client 15191		Nr. No. No. 82222272		Datum Date Date 07.02.2018					
5) Lieferer-Nr. Supplier No. Code fournisseur		Lieferschein Delivery note Bon de livraison		Datum Date Date					
10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence		11) Bestellung/Order/Commande 2015001884 17.11.2015		10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic complém. client					
12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGT/SchC		13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax interne 1510 / 092		14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no. 30062929					
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition Spedition HIVO BIS Transport GmbH		20) unfrei paid port d'ô X		21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage					
22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi s. Belegnr.		23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 18.797		netto/net/net 17.069					
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg an der Havel				26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement					
27) Pos. Item Poste	28) Material/Teil-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité					
010	2516046490 00 HIRSCHVOGEL DEW 282284 5	110657-02 Abtriebswelle 2 462372 20MnCrS5 GCG_805000 Part 2:2005-10	6.151	St					
<u>Merkmal</u>		<u>Einheit</u>	<u>Wert</u>	<u>Untergrenze</u>	<u>Obergrenze</u>				
Erschmelzungsart			E - Elektrostahl						
Korngröße			5-8						
Reinheitsgrad K3 (Oxid			K3=<30						
Randentkohlung max.		mm	0	0	-				
<u>Chemische Zusammensetzung / Schmelzanalyse</u>									
C	0,210 %	Si	0,100 %	Mn	1,270 %	P	0,007 %	S	0,023 %
Cr	1,080 %	Mo	0,050 %	Ni	0,120 %	Cu	0,050 %	Sn	0,003 %
Al	0,036 %	V	< 0,01 %	Ti	< 0,00 %	B	< 0,00 %	Nb	0,004 %
Ca	0,002 %	N	0,0114 %	Pb	< 0,00 %	As	0,003 %	Sb	< 0,00 %
O	< 0,00 %	H	< 2,50 ppm						
<u>Härtbarkeit</u>									
mm	1,5	3	5	7	9	11	13	15	
HRC	46,0	45,0	43,0	39,0	36,0	34,0	32,0	30,0	

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäß EN 10204 ohne Unterschrift gültig.
Abnahmebeauftragter: B. Kast / QMW

BTV Bank, Memmingen, Währung: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Währung: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Währung: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG, München, Währung: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Währung: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BWV-Bank, Stuttgart, Währung: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Sitz Denklingen
Amtsgericht Augsburg HRB 23817
Geschäftsführer: Frank M. Anisits,
Dr. Thomas Brücher, Dr. Alfons Hätscher

1) Versender/Lieferant Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str.23 14772 Brandenburg ☎ - ✉ 5) Beladestelle 8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer		2) Lieferanten-Nr. 91023901		13) Speditionsauftrags-Nr. 2018-2200	
				4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur	
				SPEDITIONS-AUFTRAG	
		6) Datum 14.05.2018		7) Relationsnummer	
		9) Versandspediteur		10) Spediteur-nr. NULL	
11) Empfänger GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026Modugno (Bari)		12) Kunden-Nr. 11166		Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg	
14) Anliefer-/Abloadestelle 14249				13) Bordero-/Ladeliste-Nr. 15) Versendervermerke für den Versandspediteur ex work	
16) Eintreff-Datum 15.05.2018		17) Eintreff-Zeit			
18) Zeichen und Nr. erschein-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) S F	22) Inhalt	23) Nettogewicht KG
018002286-1	1	Packmittel: FLC Magnum Box		Output Shaft Artikel: 2516107880 Charge: 282284F	458
2018002287-1	1 1	Packmittel: FLC Magnum Box Deckel für FLC MAGNUM		Output Shaft Artikel: 2516107880 Charge: 282284F	3070
2018002288-1	1 4 1 1 3 1	Packmittel: FLC Magnum Box FLC Magnum Box Deckel für FLC MAGNUM Packmittel: FLC Magnum Box FLC Magnum Box Deckel für FLC MAGNUM		Output Shaft Artikel: 2516107880 Charge: 283060G	2219
25) Summe 3 Deckel für FLC MAGNUM 10 FLC Magnum Box		26) Rauminhalt cdm(Lademeter)			
28) Gefahrgut - Klassifikation 29) Gefahrgut - Bezeichnung				Summen 27) 5747 28) 6247	
31) Frankatur FREI HAUS	32) Warenwert 0,00 EUR		33) Transportversicherung vom Spediteur mit Kosten des FPL		34) Versender-Nachnahme EUR
35) Anlagen				36) Auftrags-Nr. Kunde 38) Transportmittel-Nr. 39) LKW-Code 40) Versandart	37) Kontierung 41) Abrechnungs-Schl.
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten			
		Firmenstempel/Unterschrift			
Datum Uhrzeit Unterschrift		44) die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal(GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal(GP)	



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 14.05.2018
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-004013 vom 14.05.2018



18-004013

1 Absender / Expéditeur Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Strasse 23 14772 Brandenburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).		CMR	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 17.05.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs		Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Brandenburg Land / Pays Deutschland Datum / Date 14.05.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes					
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 18002286+87	11 Anzahl der LM Nombre des colis 10	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 6.247
				15 Umfang cbm	
Summe: Total:		10,00 COLLI		6.247,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières			
19 Kfz Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang			
20 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 18-004013 empfangen am Reception des marchandises KUEHNLE + WAGEL S.r.l. GETRAG SPA Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 18 MAG 2018 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604